

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 8 (1981)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Novedades - Artículos para los Suizos residentes en el extranjero



**Corbatas** rayadas, azul oscuro, pura seda, con la insignia de los suizos del extranjero. Precio Frs. 40.-



**Pañuelo para el cuello**, azul claro, pura seda, con la insignia de los suizos del extranjero. Precio Frs. 12.-



### Vasos para Vino Blanco

con la insignia.  
Cada uno Frs. 2.50.-  
6 vasos Frs. 12.50.-



**Juego de Naipes**  
(Jass) francés y alemán.  
Dorso azul con insignia.  
Cada uno Frs. 4.-

Importante: Estos artículos sólo se remiten contra pago adelantado.

## Formulario de pedido

Envíese a:  
Secretariado de los Suizos  
residentes en el extranjero  
Alpenstrasse 26, CH-3000 Berna 16, Suiza

Pagos mediante giros bancarios o  
postales internacionales, o por  
cheques sobre Suiza, a la orden de:  
Secretariado de los Suizos residentes  
en el extranjero, Berna.

Solicito los siguientes artículos:

Cantidad	<input type="checkbox"/> Corbatas	a Frs. 40.- - cada uno
	<input type="checkbox"/> Pañuelos para el cuello	a Frs. 12.- - cada uno
	<input type="checkbox"/> Vasos para Vino Blanco	a Frs. 2.50 cada uno
	<input type="checkbox"/> Vasos para Vino Blanco	a Frs. 12.50 cartón
	<input type="checkbox"/> Naipes Jass (alemán)	a Frs. 4.- - el juego
	<input type="checkbox"/> Naipes Jass (francés)	a Frs. 4.- - el juego

Apellido: \_\_\_\_\_ Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_



# PATRICONSEIL

## Su representante en Suiza

Como miembro de PATRICONSEIL, usted tiene derecho a una atención competente y a un costo ventajoso de estos y otros problemas que pueden presentarse a los Suizos del extranjero.

PATRICONSEIL desea ayudar a los suizos del extranjero.

PATRICONSEIL le ofrece la SEGURIDAD de una Organización con Correspondentes en toda Suiza, que en todo momento están a su disposición para ocuparse de sus problemas y deseos.

*Como miembro de PATRICONSEIL gozará de ventajas adicionales:*

- un Boletín Informativo, de aparición regular, conteniendo artículos escritos por expertos reconocidos, sobre la actividad comercial y la vida económica en Suiza, así como un panorama sobre las posibilidades de inversión y sugerencias al respecto.
- derecho a una indemnización del Fondo de Solidaridad para los Suizos del extranjero, en caso de pérdida de los medios de existencia a consecuencia de acontecimientos políticos.
- descuentos en las tarifas de alquiler de automóviles, de la firma Hertz, en todo el mundo.

- **una vivienda de vacaciones?**
- **una casa para cuando usted se retire?**
- **un problema de herencia?**
- **una buena inversión para su dinero ahorrado?**
- **un asesoramiento en materia impositiva?**
- **una escuela de verano para sus niños?**

## PATRICONSEIL

**Una organización al servicio de los suizos residentes en el extranjero.**

Obtendrá mayores informaciones, enviando el cupón a:

**PATRICONSEIL, Domaine des Pins «G»,  
1196 Gland / VD, Suiza.**



Solicito información completa sobre los servicios de PATRICONSEIL.

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Código Postal y Localidad: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Deseo recibir los datos en idioma:

inglés

francés

alemán

Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_